

A

A

B

B

技术要求:

- 1 所有印刷颜色为 PANTONE BLACK C
- 2 该用户手册内页的彩色图片也按黑白制作
- 3 文档规格为 A4, 要求按 A5 规格输出菲林与印刷
- 4 如供应商的排版需要加空白页, 请加在封底之前
- 5 在右侧装订

C

C

D

D

						用户手册 (希伯来文) LVM7713FI(7713I) (LAVAMAT) 以色列			6710023712	
									80克双胶纸	
标记	处数	分区	更改文件号	签名	日期	阶段标记		比例		佛山市顺德区美的 洗涤电器制造有限公司
设计				会签		REV.	02	1:1		
认证				审批		数量				
校对				日期		共 1 张		第 1 张		

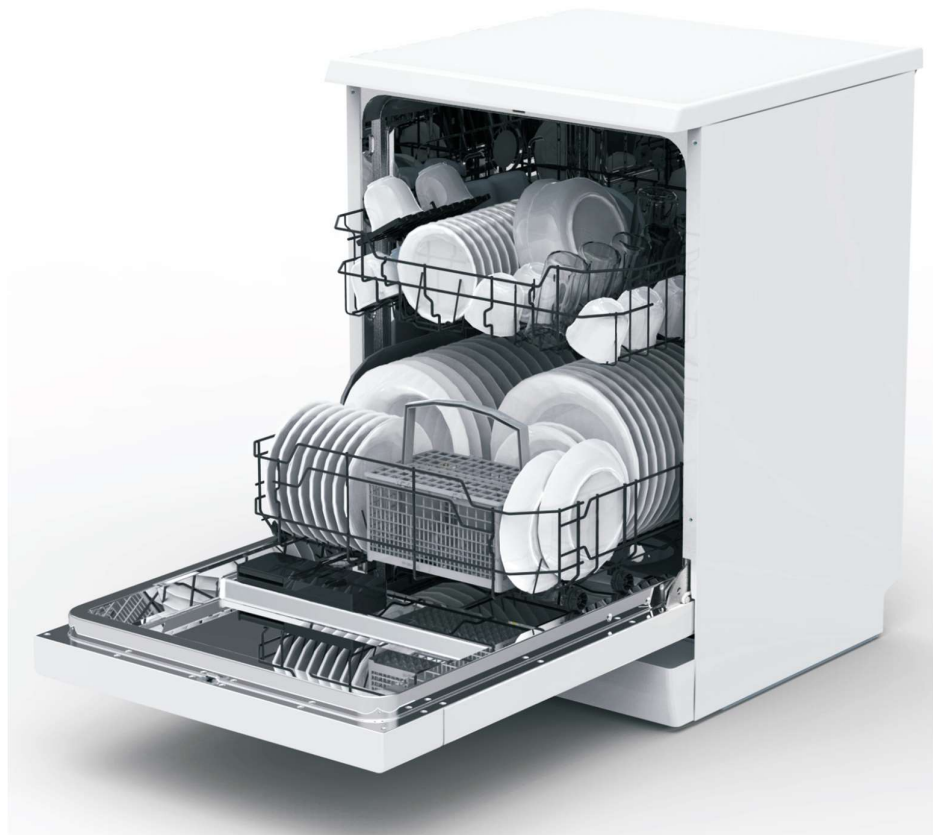
LAVAMAT

הוראות הפעלה

דגם:

LVM7713FI

12 מערכות כלים



מידת חילוף
סיקל כלים



קראו בעיון חוברת זו

תוכן עניינים:

- 3..... הוראות בטיחות חשובות. (1)
- 6..... מדריך הפעלה מהיר. (2)
- 7..... הוראות הפעלה. (3)
- 7..... פנל הבקרה. (3)
- 7..... תכונות המדיח. (3)
- 8..... טרם השימוש הראשון. (4)
- 8..... מרכז מים. (4)
- 9..... מילוי מלח במדיח. (4)
- 10..... מילוי תא נזול הברקה. (4)
- 12..... פעולת חומרי הניקוי. (4)
- 14..... טעינת סלסלות מדיח הכלים. (5)
- 15..... זהירות בעת הכנסה והוצאה של כלים. (5)
- 15..... הוצאת כלים מהמדיח. (5)
- 16..... טעינת כלים בסלסלה העליונה. (5)
- 16..... טעינת כלים בסלסלה התחתונה. (5)
- 16..... קיפול לאחור של מדפי הספלים. (5)
- 17..... סלסלת סכו"ם. (5)
- 18..... הפעלת תכניות הדחה. (6)
- 18..... טבלת תכניות הדחה. (6)
- 18..... הפעלת מדיח הכלים. (6)
- 19..... שינוי תכניות הדחה. (6)
- 19..... בסיום תכנית הדחה. (6)
- 20..... ניקוי ותחזוקה. (7)
- 20..... מערכת הסינון. (7)
- 21..... תחזוקת המדיח. (7)
- 23..... הנחיות התקנה. (8)
- 23..... הכנות להתקנה. (8)
- 24..... פנל קדמי מידות והתקנה. (8)
- 25..... כיוון המתיחה של קפיץ הדלת. (8)
- 26..... חיבור צינור הניקוז. (8)
- 28..... חיבור לרשת החשמל. (8)
- 28..... חיבור מים. (8)
- 29..... לפני תחילת השימוש במדיח. (8)
- 30..... איתור תקלות. (9)
- 31..... קודי תקלה. (9)
- 32..... מידע טכני. (9)

טעינת מדיח הכלים בהתאם לתקן EN50242

לקוחות נכבדים,

■ אנא קראו היטב חוברת הוראות הפעלה זו לפני השימוש במדיח הכלים כדי שהיא תוכל לסייע לכם להפעיל ולתחזק כראוי את מדיח הכלים.

■ שמרו את החוברת במקום בטוח לכל צורך בעתיד.

■ העבירו אותה לבעלים הבאים של המדיח.

חוברת הוראות הפעלה זו כוללת בתוכה מידע בטיחות, הוראות שימוש, הוראות התקנה ועצות לאיתור ותיקון תקלות.



לפני הפנייה לשרות התיקונים

■ עיינו בפרק "איתור תקלות". הפרק העוסק באיתור ותיקון תקלות יסייע לכם לפתור בעיות נפוצות בעצמכם.

■ אם לא תצליחו לפתור את התקלה בעצמכם, אנא פנו למוקד השרות.

הערה:

ליצרן מדיניות של פיתוח ועדכון מתמיד של המוצר, אפשרי שעשויים להיות שינויים במוצר ללא הודעה מוקדמת.

אזהרה! בזמן השימוש במדיח הכלים, עקבו אחרי הוראות הבטיחות הבאות:

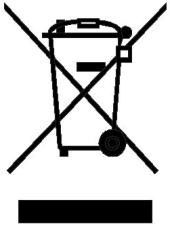
- מדיח כלים זה מיועד לשימוש ביתי או לשימוש דומה במקומות עבודה או מגורים כמו למשל:
 - מטבחי צוות באולמות תצוגה, משרדים וסביבה מקצועית אחרת.
 - חוות חקלאיות.
 - ע"י לקוחות בבתי מלון, אכסניות ובתי הארחה שונים.
- מדיח זה יכול להיות בשימוש ע"י ילדים מגיל 8 ומעלה ואנשים עם יכולות פיזיות, תחושתיות או נפשיות מופחתות, או חסרי ניסיון או ידע המונע מהם להשתמש בתנור בצורה בטוחה, רק אם הם נמצאים בפיקוח בזמן השימוש במדיח, או תודרכו על ידי אדם האחראי לבטיחותם כיצד להשתמש במדיח בצורה בטוחה והם הבינו את כל הסכנות הכרוכות בהפעלה שגויה. אל תאפשרו לילדים לשחק במדיח הכלים. ניקוי לא יבוצע ע"י ילדים ללא השגחה.
- מדיח כלים זה מיועד לשימוש בבתי מגורים בלבד, ולשימוש ביתי בלבד.
- להגנה מפני סכנת התחשמלות, אין לטבול את המדיח, את כבל החשמל או את התקע במים או בכל נוזל אחר.
- נתקו את מדיח הכלים לפני ביצוע פעולות ניקוי ותחזוקה.
- לניקוי משטחי המדיח, השתמשו במטלית רכה ותמיסת נוזל ניקוי עדין, ולאחר מכן, השתמשו במטלית יבשה כדי לנגב וליבש את משטחי מדיח הכלים.

הנחיות הארקה



- מוצר זה חייב להיות מוארק. בנקרה של תפקוד לקוי או תקלה, הארקה תגרום להקטנת הסיכון להתחשמלות ע"י מתן מסלול עם התנגדות נמוכה לזרם החשמלי. מוצר זה מצויד בכבל חשמל שכולל גיד הארקה.
- חובה לחבר את התקע לשקע תקני בלבד שהותקן בו הארקה תקנית ע"פ חוקי החשמל.
- אי חיבור הארקה חושף את המשתמש לסכנת הלם חשמלי.
- אם קיים ספק לגבי החיבור התקני של המוצר להארקה, יש להתייעץ עם חשמלאי מוסמך.
- אין לבצע שינוי בתקע המקורי שהגיע עם המוצר.
- דאג שהשקע יהיה תקני ויותקן ע"י חשמלאי מוסמך.

- אל תשענו, תשבו או תעמדו על דלת המדיח או על סלסילת הכלים.
- אל תפעילו את המדיח לפני שהתקנתו הושלמה במלואה.
- הימנעו מלפתוח את דלת המדיח בעת הפעולה. במידה ונדרשת פתיחת הדלת בעת הפעולה, פתחו את הדלת בזהירות יתר מכיוון שקיימת סכנה שמים יפרצו ויטיזו עליכם.
- אל תניחו חפצים כבדים על דלת המדיח. המכשיר עלול להתהפך.
- כאשר תטעינו את הכלים בסלסילות:
- הניחו חפצים חדים כך שלא יפגעו באטמי הדלת.
- אזהרה: הניחו סכינים כשהחוד פונה כלפי מטה כדי למנוע סכנת פציעה וחתכים.
- אל תדיחו פריטי פלסטיק אלא אם כן צוין שניתן לשטוף אותם במדיח כלים. במידה והכלים לא מסומנים, וודאו עם יצרן הכלים שניתן לשטוף אותם במדיח הכלים.
- השתמשו אך ורק בתכשירי ניקוי ונוזל הברקה המותאמים למדיחי כלים אוטומטיים.
- לעולם אל תשתמשו בתכשירי ניקוי רגילים או באבקות כביסה במדיח הכלים. הרחיקו את תכשירי הניקוי מהישג ידם של ילדים. הרחיקו ילדים מדלת פתוחה של המדיח.
- תכשירי ניקוי עלולים עדיין להימצא בתוכו. תכשירי הניקוי של מדיח הכלים רעילים. יש להימנע ממגע בעור ובעיניים ואין לבלוע אותם. הרחיקו אתם מילדים.
- אם כבל החשמל ניזוק, החלפתו תבוצע על ידי היצרן או השירות המורשה או ע"י איש מוסמך ומיומן דומה כדי למנוע התחשמלות.
- בעת ההתקנה אל תכופפו או תמחצו את כבל החשמל.
- אל תנסו לטפל במערכת הבקרה של מדיח הכלים.
- מדיח כלים זה יש לחבר למערכת אספקת המים באמצעות צינור המים החדש המסופק עם המדיח. אין להשתמש בצינור אספקת המים הישן.
- הקיבולת המרבית של מדיח כלים זה היא 15 מערכות כלים.
- לחץ כניסת המים המרבי המותר הוא 1MPa.
- לחץ כניסת המים המינימאלי המותר הוא 0.04 MPa



סילוק חומרי האריזה


- השליכו את חומרי האריזה בהתאם לתקנות המשרד להגנת הסביבה והרשות המקומית במקום מגוריכם.
- כל חומרי האריזה ניתנים למחזור.
- חלקי פלסטיק מסומנים בסימני הקיצורים לפי התקינה הבינלאומית:
- PE יריעות פוליטילן, ממנו עשויים יריעות העטיפה של המדיח
- PS פוליסטירן מוקצף, החומר ממנו עשויים חומרי הריפוד
- POM פוליאוקסימטילן, החומר ממנו עשויים תפסי פלסטיק
- PP פוליפרופילן, החומר ממנו עשוי מיכל המלח
- ABS אקרילאוניטריל בוטדין סטירן, החומר ממנו עשוי לוח הבקרה

אזהרה!



- חומרי אריזה מסוכנים ביותר לילדים!
- פנו את חומרי האריזה והמדיח הישן של המדיח לנקודת הפינוי למחזור. לפני סילוק המדיח הישן, חתכו את כבל החשמל קרוב ככל שניתן למקום יציאתו מהמדיח ושברו את בריחי נעילת הדלת.
- אריזת הקרטון מיוצרת מנייר ממוחזר ויש לפנותה לנקודת האיסוף של נייר המיועד למחזור.
- על ידי הבטחת סילוק נכון ובטיחותי של מוצר זה, תוכלו למנוע השפעה שלילית על הסביבה ונזק לבריאות, העשויים להיגרם כתוצאה מאי טיפול נכון בחומרים המיועדים למחזור.
- למידע נוסף לגבי המחזור של מדיח כלים זה, פנו לרשות המקומית במקום מגוריכם או למוקד המידע של המשרד להגנת הסביבה.
- השלכה: אין להשליך את מדיח הכלים עם האשפה הביתית הרגילה. העבירו את מדיח הכלים הישן לנקודת איסוף למוצרי חשמל ואלקטרוניקה משומשים.

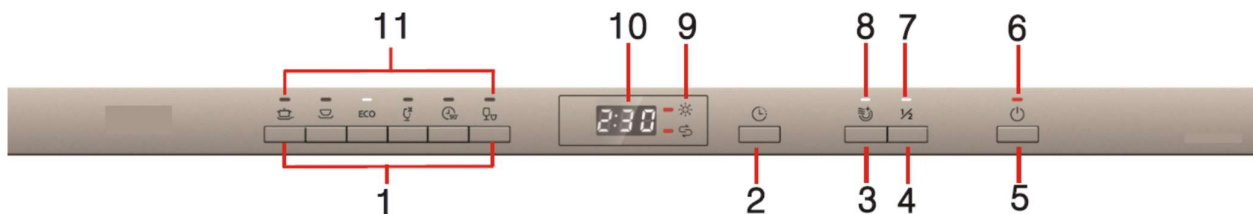
2. מדריך הפעלה מהיר

 <p>פתחו את הדלת ולחצו על לחצן ההפעלה/כיבוי כדי להפעיל את המדיח.</p> <p>תא A: לכל אחת מתוכניות ההדחה. תא B: לתוכניות הדחה עם שטיפה מוקדמת בלבד. (פעלו בהתאם להוראות ההפעלה)</p>	<p>הפעילו את המדיח</p> <p>↓</p> <p>מלאו את מחלק תכשיר ההדחה</p> <p>↓</p>
<p>חיווי מכאני C: נורית החיווי מוארת בלוח הבקרה (אם קיימת)</p> <p>(אך ורק בדגמים עם מערכת לריכוך המים) נורית החיווי מוארת בלוח הבקרה (אם קיימת). אם לא קיימת נורית חיווי מילוי מלח בלוח הבקרה (עבור חלק מדגמים), תוכלו להעריך מתי למלא את המלח לתוך המרכז לפי מספר מחזורי הפעלתם.</p>	<p>בדקו את מפלס נוזל ההברקה</p> <p>↓</p> <p>בדקו את מפלס המלח לריכוך המים</p> <p>↓</p>
<p>הסירו שאריות גדולות של מזון. רכנו שאריות מזון שרוף בסירים, ולאחר מכן טענו את הסלסילות. עיינו בהנחיות לטעינת הכלים במדיח הכלים.</p>	<p>הטעינו את הכלים</p> <p>↓</p>
<p>לחצו על לחצן בורר תוכניות ההדחה ובחרו את התוכנית הרצויה (עיינו בלוח התוכניות שבחוברת).</p>	<p>בחרו תוכנית הדחה</p> <p>↓</p>
<p>סגרו את הדלת ופתחו את ברז המים. מדיח הכלים יתחיל את תוכנית ההדחה לאחר כ- 10 שניות.</p>	<p>התחילו את תוכנית ההדחה</p> <p>↓</p>
<p>⋮</p>	
<p>1. ניתן לשנות תוכנית הדחה מופעל רק זמן קצר לאחר שהחלה, אחרת ייתכן ותכשיר ההדחה הספיק להשתחרר והמים נוקזו. אם זה המקרה, עליכם למלא מחדש תכשיר הדחה. 2. תחילה פתחו את הדלת, ולאחר מכן לחצו על לחצן התוכנית שתמצאו לשנות במשך כ- 3 שניות לפחות כדי לשנות את התוכנית הנוכחית. 3. סגרו את הדלת והמדיח יתחיל לפעול לאחר כ- 10 שניות.</p> <p>⚠ אזהרה! פתחו את הדלת בזהירות. אדים חמים עשויים לפרוץ החוצה בעת פתיחת הדלת.</p> <p>1. פתחו מעט את הדלת כדי לעצור את פעולת ההדחה. 2. לאחר שזרועות ההתזה הפסיקו להסתובב, תוכלו לפתוח את הדלת. 3. הוסיפו את הכלים שנשכחו. 4. סגרו את הדלת, והמדיח ימשיך לפעול לאחר כ- 10 שניות.</p>	<p>• שינוי תוכנית הדחה</p> <p>• הוספת כלים ששכחתם להכניס לתוך המדיח</p>
<p>• אם המדיח כבה במהלך מחזור הדחה, אנא בדקו שמתח ההפעלה הנקוב בתווית הנתונים תואם למתח רשת החשמל בישראל: 230V~50Hz, לפני שתפעילו את המדיח שוב.</p>	<p>• אם מדיח הכלים כבה בעת ההדחה</p> <p>↓</p>
<p>כאשר מסתיימת תוכנית ההדחה, יישמעו 8 צלילי "ביפ" שלאחר מכן מפסיקים. כבו את המדיח בלחיצה על לחצן ההפעלה/כיבוי. לחיסכון באנרגיה, אם לא תכבו את המדיח, הוא יעבור למצב המתנה וייכבה אוטומטית לאחר כ- 30 דקות.</p>	<p>כבו את המדיח</p> <p>↓</p>
<p>זהירות: המתינו מספר דקות (כ- 15 דקות) לפני שתוציאו את הכלים מתוך המדיח כדי למנוע מגע בכלים שעדיין חמים ועשויים להישרב כתוצאה מהפרשי הטמפרטורה, ולאפשר להם להתייבש טוב יותר. הוציאו את הכלים מהמדיח, תחילה מהסלסילה התחתונה.</p>	<p>סגרו את ברז המים, והוציאו את הכלים מהמדיח</p>

3. הוראות הפעלה

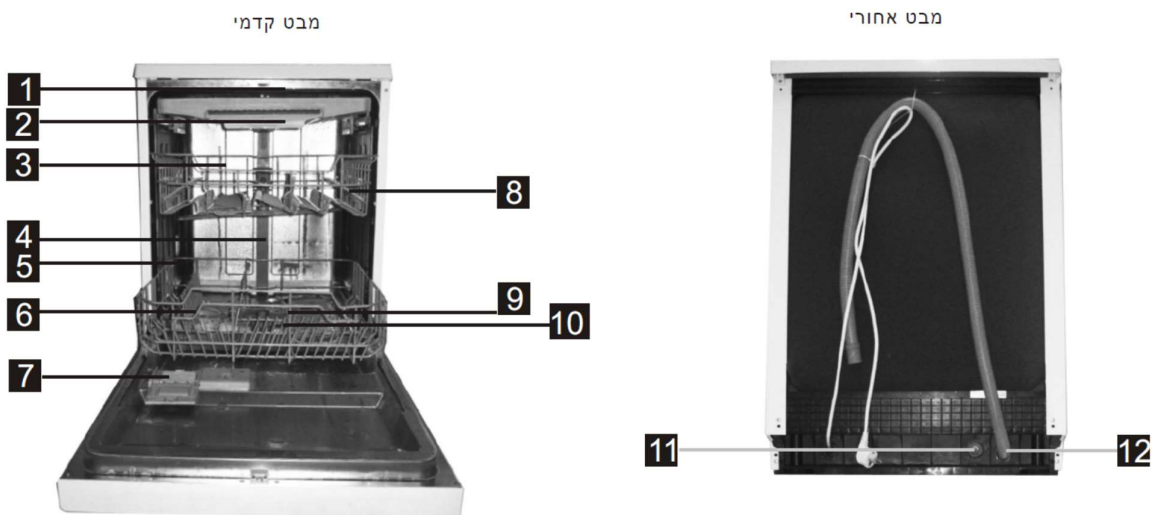
⚠ חשוב כדי להפיק את מירב הביצועים מהמדיח שלכם, קראו את כל הוראות ההפעלה לפני השימוש הראשון.

פנל הבקרה



1. לחצני תכניות: לחצו על הלחצן לבחירת תכנית הדחה.
2. לחצן "השהייה": לחצו על הלחצן להשהייה.
3. לחצן ייבוש נוסף: ייבוש נוסף אפשרי בתכניות: אינטנסיבי, רגיל, ECO, כוסות ו-90 דקות.
4. לחצן "חצי כמות": כדי לבחור בתכנית חצי כמות. (בתכנית זו תוכלו להדיח עד 6 מערכות כלים ואף פחות מזה, כך שתוכלו לחסוך במים וחשמל. תכונה זו אפשרית בתכניות: אינטנסיבי, רגיל, ECO, כוסות ו-90 דקות).
5. לחצן הפעלה/כיבוי: הפעלה וכיבוי של המדיח.
6. נורית חיווי הפעלה: מראה שהמדיח מופעל.
7. נורית חיווי "חצי כמות": להראות שנבחרה תכנית "חצי כמות".
8. נורית חיווי "ייבוש נוסף": מראה שנבחרה פונקציית "ייבוש נוסף".
9. נוריות אזהרה לחוסר מלח או נזל הברקה. יש למלא את החומר החסר כשנדלקת הנורית.
10. צג: הצג מציג זמן פעולה, זמן השהייה, קודי תקלה וכול".
11. נוריות חיווי לתכניות ההדחה השונות.

תכונות המדיח



- | | | | |
|----|------------------|----|------------------|
| 1 | זרוע התזה עליונה | 4 | צנרת פנימית |
| 2 | סלסלת סכו"ם | 5 | סלסלה תחתונה |
| 3 | סלסלה עליונה | 6 | מיכל מלח |
| 7 | תא חומרי הדחה | 9 | זרועות התזה |
| 8 | מדף לכוסות | 10 | מערכת סינון |
| 9 | מדף לכוסות | 11 | מחבר כניסת מים |
| 10 | מערכת סינון | 12 | צינור יציאת המים |

לפני השימוש במדיח הכלים בפעם הראשונה:

- א** כווננו את מרכז המים
- ב** הוסיפו כ- 1½ ק"ג מלח לתוך מיכל המלח, ולאחר מכן מלאו אותו במים
- ג** מלאו את מחלק נוזל הברקה
- ד** מלאו את תכשיר ההדחה

א. מרכז מים

את מרכז המים עליכם לכוון ידנית באמצעות חוגת בורר קשיות המים. מרכז המים מיועד להסיר מינרלים ומלחים מהמים, אשר עשויים להזיק או לבטל את פעולת המדיח. ככל שתכולת מינרלים ומלחים אלו גדולה יותר, כך דרגת קשיות המים תהיה גבוהה יותר. את מרכז המים עליכם לכוון לדרגת קשיות המים המסופקים למים. תוכלו לברר במחלקת אספקת המים ברשות המקומית במקום מגוריכם, מהי דרגת קשיות המים המסופקת לביתכם (דרגת קשיות המים בארץ היא בדרך כלל גבוהה מאד).

כיוון צריכת המלח

המדיח מאפשר לכוון את כמות המלח הנצרך בהתבסס על דרגת קשיות המים של המים המסופקים למדיח הכלים, כדי לאפשר להתאים את המדיח לדרגת קשיות המים.

בצע את השלבים הבאים כדי להתאים את צריכת המלח.

1. הפעילו את המדיח;
2. לחצו על לחצן "RAPID" 5 שניות לפחות על מנת להפעיל את מערכת הגדרת מרכז המים בתוך 60 שניות לאחר הפעלת המדיח. נורית אזהרה "נוזל הברקה" תדלוק זמנית כאשר תהיו במצב כיוון זה.
3. לחצו על לחצן "RAPID" כדי לבחור את ההגדרה המתאימה בהתאם לדרגת קשיות המים המסופקים. הערכים ישתנו ברצף הבא: H1->H2->H3->H4->H5->H6;
4. לחצו על לחצן הפעלה לכיבוי כדי לסיים את פעולת ההגדרה.

קשיות המים				מיקום הבורר	צריכת המלח (גרם/מחזור הדחה)
°dH	°fH	°Clarke	mmol/l		
0~5	0~9	0~6	0~0.94	H1	0
6-11	10-20	7-14	1.0-2.0	H2	9
12-17	21-30	15-21	2.1-3.0	H3	12
18-22	31-40	22-28	3.1-4.0	H4	20
23-34	41-60	29-42	4.1-6.0	H5	30
35-55	61-98	43-69	6.1-9.8	H6	60

הערה 1:

$$1^{\circ}\text{Dh}=1.25^{\circ}\text{clarke}=1.78^{\circ}\text{Fh}=0.178\text{mmol/l}$$

$^{\circ}\text{Dh}$ - מעלות גרמניה

$^{\circ}\text{Fh}$ – מעלות צרפת

$^{\circ}\text{Clark}$ – מעלות בריטניה

הערה 2:

הגדרת יצרן: H3 (EN50242)

התקשרו למחלקת אספקת המים ברשות המים במקום מגוריכם כדי לברר את דרגת קשיות המים המסופקים לדירתכם.

הערה: אם הדגם שברשותכם אין מרכז מים, דלגו על פרק זה.

מרכז המים

קשיות המים משתנה ממקום למקום. מים קשים שלא עברו תהליך של ריכוך במדיח הכלים ייצרו משקעים על הכלים והסכוכים. מדיח כלים זה מצויד במרכז מיוחד העושה שימוש במלחים מיוחדים אשר יועדו לסלק אבנית בלתי רצויה מהמים.

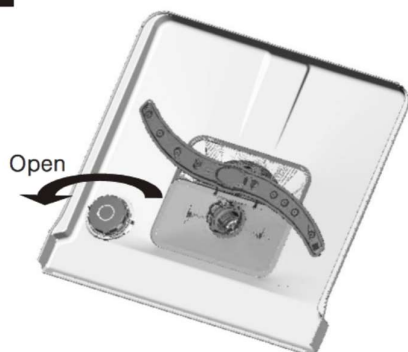
ב. מילוי מלח במרכז המים

השתמשו תמיד במלח המיועד לשימוש במדיחי כלים. מיכל המלח ממוקם מתחת לסלסילה התחתונה. מלאו את המיכל במלח כפי שיפורט להלן.

אזהרה!

- השתמשו אך ורק במלח המיועד במיוחד לשימוש במדיחי כלים ביתיים! כל שאר סוגי המלח שאינם מתאימים לשימוש במדיח הכלים ובמיוחד טבליות מלח, עשויים לגרום נזק בלתי הפיך למערכת מרכז המים. היצרן היבואן לא יהיו אחראים לכל נזק שייגרם למערכת מרכז המים כתוצאה משימוש בתכשירים שאינם מיועדים למרכז מים במדיח כלים ביתי!
- מלאו מלח במרכז המים רק לפני שתבצעו מחזור הדחה מלא במדיח הכלים. בכך תוכלו למנוע היווצרות סימני חלודה בחלל הפנימי של המדיח כתוצאה מגלישת גרגירי מלח או תמיסת מי מלח מפתח מילוי המלח.

1



2



- א** הוציאו את הסלסילה והבריגו החוצה את הפקק המילוי של מיכל המלח. **1**
- ב** הניחו את קצה המשפך (המסופק) בפתח המילוי ושיפכו כ- 1.5 ק"ג מלח.
- ג** מלאו את מיכל המלח במים. גלישת מים מהמיכל היא תופעה טבעית. **2**
- ד** לאחר מילוי מיכל המלח, סובבו את הפקק בכיוון השעון והדקו אותו.
- ה** זמן מה לאחר מילוי המלח, נורית חיווי מילוי המלח תיכבה.
- ו** מיד לאחר מילוי מלח לתוך מיכל המלח, עליכם להתחיל תכנית הדחה (אנו ממליצים להפעיל תכנית הדחה קצרה) אחרת ייגרם נזק למערכת הסינון, המשאבה או לרכיבים אחרים ממי המלח. נזק כזה אינו כלול במסגרת האחריות למוצר.

הערות:

- עליכם למלא מחדש את מיכל המלח כאשר נורית חווי מלוי המלח נדלקת. ייתכן ונורית חיווי מילוי מלח לא תכבה מיד לאחר מילוי המלח מכיוון שהמלח טרם הספיק להתמוסס. בדגמים מסוימים לא קיימת נורית חיווי מילוי מלח, ולכן השתמשו בניסיונכם ע"פ נתוני הצריכה כדי לדעת מתי יש למלא מלח במרכז המים.
- לאחר כל מילוי מלח עליכם להפעיל את המדיח בתוכנית מהירה כדי לסלק שאריות מלח העלולות לגרום להיווצרות חורים זעירים בקרקעית המדיח והופעת סימני חלודה.

ג. מילוי תא הברקה

תא נוזל הברקה

נוזל הברקה מנופק רק בשלב האחרון של השטיפה. נוזל זה מיועד למנוע היווצרות כתמי טיפות מים על הכלים.

תכשירים אלו מייעלים גם את תהליך ייבוש הכלים. מדיח כלים זה מיועד לנוזל הברקה נוזלי בלבד. מיכל נוזל הברקה ממוקם בדלת המדיח בצמוד לתא תכשיר ההדחה. להוספת נוזל הברקה, פתחו את מכסה המיכל ומזגו לתוכו את הנוזל עד שסמן המילוי משנה את צבעו לשחור. המיכל מכיל כ- 110 מ"ל של נוזל.

פעולת נוזל הברקה

נוזל הברקה מחולק אוטומטית רק בשטיפה האחרונה. הוא מונע סימני טיפות מים ומייעל את תהליך ייבוש הכלים.

זהירות!

השתמשו רק בנוזל הברקה המיועד למדיחי כלים ביתיים. לעולם אל תמלאו את מיכל מחלק נוזל הברקה בתכשיר אחר כלשהו (כמו למשל, תכשיר הדחה, נוזל ניקוי וכו') העשוי לגרום נזק למדיח הכלים.

מתי יש למלא את מיכל נוזל ההברקה

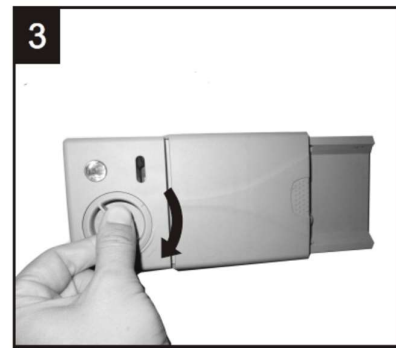
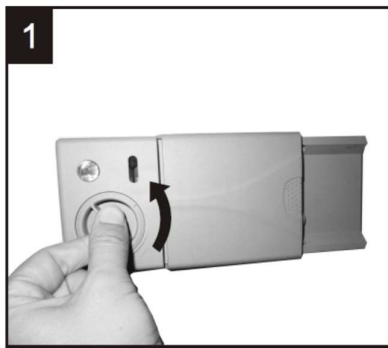
אם לא קיימת נורית חיווי להוספת נוזל הברקה בלוח הבקרה, תוכלו לבדוק את כמות נוזל ההברקה שבמיכל במבט על סמן המפלס "C" שבמיכל נוזל ההברקה. כשהמיכל מלא הנקודה הכהה בסמן מפלס גובה נוזל ההברקה תכסה את כל שטח הסמן, וככול שהמיכל מתרוקן גודל הנקודה קטן. הקפידו שמפלס הגובה לא ירד מתחת ל $\frac{1}{4}$ מנפח מיכל נוזל ההברקה.

אינדיקציה לנוזל ההברקה C



ככל שמיכל נוזל ההברקה מתרוקן, גודל הנקודה השחורה של נוזל ההברקה משתנה באופן הבא:

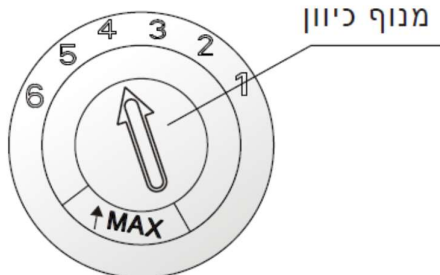
- מלא
- 3/4 מלא
- 1/2 מלא
- 1/4 מלא - יש למלא חומר הברקה
- ריק



1. כדי לפתוח את התא, סובב את המכסה שמאלה כפי שמראה החץ למצב OPEN.
2. שפוך את נוזל ההברקה לתוך התא, בזהירות שלא למלא יותר מידי.
3. סגור את התא בעזרת המכסה. יש להכניס אותו למיקום OPEN ולסובב ימינה ע"פ כיוון החץ.

⚠ הערה: נקו את שאריות נוזל ההברקה בעזרת מטלית כדי למנוע הקצפת יתר בהדחה הבאה. אל תשכחו להחזיר את מכסה התא לפני סגירת הדלת.

כיוון תא נוזל ההברקה



חוגת הכיוון מכילה 6 מצבים. התחילו תמיד עם כיוון "4". אם הכתמים וייבוש הכלים לא טוב, הגדילו ל-5. אם עדיין לא התקבלה תוצאה משביעת רצון, המשיכו להגדיל.

הערה: הגדילו את המינון אם ישנן טיפות מים על הכלים לאחר הדחה, והקטינו במידה אם ישנם כתמים דביקים לבנים על הכלים. הכיוון המומלץ הוא "4".

תכשיר ההדחה עם המרכיבים הכימיים שלו נדרש כדי להסיר לכלוך, שאריות מזון שנקרש והעברתם מחוץ למדיח. מרבית תכשירי ההדחה האיכותיים מתאימים למטרה זו.

אזהרה!

שימוש נכון בחומרי הדחה השתמשו אך ורק בחומרי הדחה המיועדים לשימוש במדיחי כלים. שימרו את חומרי ההדחה במצב יבש טרי. אין להכניס אבקת הדחה לתוך המדיח עד שתמצאו להתחיל בהדחה.

תכשירי הדחה

תכשירי ההדחה ממוינים לפי 3 סוגים

1. עם פוספט וכלור

2. עם פוספט ללא כלור

3. ללא פוספט וללא כלור

בדרך כלל תכשירי ההדחה החדשים לא מכילים פוספטים המזיק לאיכות סביבה. פעולת ריכוך המים על ידי הפוספט במקרה זה אינה מתקיימת ולכן מומלץ להגביר את פעולת מרכז המים אפילו כשדרגת קשיות המים המסופקים נמוכה

($dH6^0$ או נמוכה יותר). אם אתם משתמשים בתכשיר הדחה ללא פוספט כשדרגת קשיות המים בביתכם גבוהה, ומופיעים סימני מים על הכלים לאחר סיום ההדחה, אנו ממליצים להגדיל את מינון תכשיר ההדחה כדי לנסות ולשפר את תוצאות ההדחה.

תכשירי הדחה ללא כלור עשויים לא לבצע פעולת הלבנה ירודה. ייתכן וכתמים חזקים וצבעוניים לא יוסרו היטב. במקרה זה בחרו תכנית הדחה בטמפרטורה גבוהה יותר.

תכשירי הדחה מרוכזים

מבוססים על השילוב הכימי שלהם וניתן לחלקם לשני סוגים בסיסיים:

- רגילים, המכילים דטרגנטים בסיסיים (אלקליין) ורכיבים צורבים
- תכשירי הדחה מרוכזים עם תכולת תכשירים בסיסיים (אלקליין) נמוכה ועם אנזימים טבעיים.

טבליות הדחה אב

טבליות הדחה של יצרנים שונים מתמוססות במהירויות שונות. מסיבה זו טבליות הדחה מסוימות לא יכולות להתמוסס ולפתח את כל יכולות הניקוי שלהן בתוכניות הדחה קצרות. מסיבה זו הקפידו להשתמש בטבליות הדחה אך ורק בתוכניות הדחה ארוכות כדי להבטיח שבסיום תוכנית ההדחה לא יישארו שאריות תכשיר הדחה שלא התמוסס כראוי.

תא תכשירי ההדחה

מלאו מחדש את תא תכשירי ההדחה לפני הפעלת תוכנית הדחה. את המינון הנדרש תוכלו למצוא בטבלת התוכניות.

מדיח כלים זה יעיל ביותר ותוכנן לצרוך פחות תכשירי הדחה והברקה מאשר מדיחי כלים אחרים. באופן כללי כפית אחת של תכשיר הדחה תספיק למחזור הדחה רגיל אחד. למחזורי הדחה מוגברים יותר נדרש מינון גבוה יותר של תכשיר הדחה. מומלץ להוסיף את תכשירי ההדחה בסמוך לתחילת הפעולה מכיוון שהתכשירים עלולים לספוג רטיבות ולא להתמוסס כראוי.

מינון חומר ההדחה



הערות: !

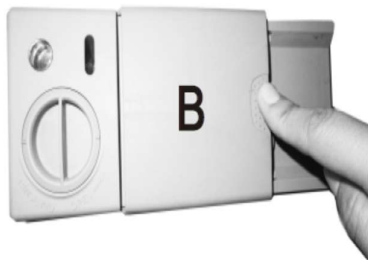
- אם המכסה סגור: לחצו על התפס. המכסה הקפיצי יפתח.
- הוסיפו את תכשיר ההדחה רק לפני תחילת תוכנית ההדחה.
- השתמשו אך ורק בתכשירי הדחה איכותיים מיצרנים מוכרים.

אזהרה !



חומרי ניקוי הם חומרים מסוכנים !
הרחיקו אותם מהישג ידם של ילדים.

מילוי חומר ההדחה



מלאו את תא חומר ההדחה. הסימון בתא מראה את המינון ,
כפי שאפשר לראות באיור.

A – מיקום חומר ההדחה הראשי.

B – מיקום חומר לשטיפה מוקדמת.

אנא הקפידו על הוראות היצרן למינון ואחסנה כפי שמצוין על
האריזה.

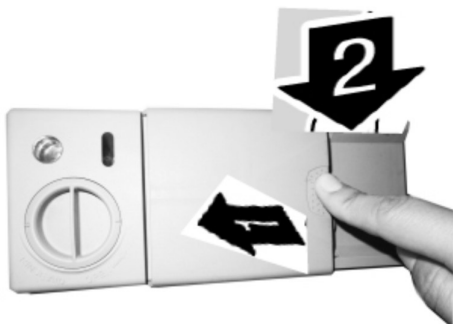
במידה והכלים מלוכלכים מאוד, שימו חומר הדחה נוסף בתא
השטיפה המוקדמת.

■ מידע נוסף לגבי המינון הנכון של תכשיר ההדחה לתוכנית הדחה תוכלו למצוא בטבלת התוכניות.

■ קחו לתשומת לבכם שייתכנו שינויים במינון הנדרש בהתאם לרמת הלכלוך של הכלים ולדרגת קשיות המים המסופקים למדיח הכלים.

■ אנא פעלו בהתאם להנחיות יצרני תכשירי ההדחה.

סגרו את תא חומרי ההדחה



במידה והכלים שלכם לא מלוכלכים מאוד תוכלו להקטין את כמות חומר ההדחה.

- סגרו את מכסה מס' 1 כלפי מטה עד שישמע "קליק" ואח"כ את מספר 2.

- אם אתם משתמשים בטבליות הדחה, קראו את המלצות היצרן על האריזה כדי לדעת היכן למקם את הטבלית, האם בתא חומרי הניקוי או בסלסלת הסכו"ם. וודא שתא חומרי הניקוי סגור, גם אם אתם משתמשים בטבליות.

5. טעינת סלסלות מדיח הכלים

המלצות

- השתדלו לרכוש אך ורק כלים המסומנים על ידי היצרנים כמתאימים לשיטה במדיח כלים.
- השתמשו בתכשירי ההדחה לא חריפים המסומנים כידידותיים לכלים. במידת הצורך, בקשו מידע נוסף לגבי היצרן ותכשיר ההדחה המוצע לכם.
- להדחת פריטים מיוחדים, בחרו בתוכנית הדחה בטמפרטורה נמוכה יותר.
- למניעת נזקים, הוציאו כוסות וסכו"ם ממדיח הכלים מהר ככל שניתן לאחר שהסתיימה תוכנית ההדחה.

מידת ההתאמה של כלים/סכו"ם לשיטה במדיח כלים

כלים לא מתאימים	כלים שתאימותם מוגבלת
סכו"ם עם ידידות מעץ, שנהב, קרן חרסינה או משובצים בפנינים	סוגי כוסות מסוימים נעשים עכורים לאחר מספר רב של שטיפות במדיח כלים
פריטי פלסטיק שאינם עמידים בחום	גוון פריטים העשויים מכסף או אלומיניום נוטה להשתנות בעת השטיפה
סכו"ם ישן עם חלקים מודבקים שאינם עמידים בחום	עיטורים מזוגגים עשויים לדהות לאחר שטיפות רבות במדיח הכלים.
סכו"ם או צלחות שנשברו והודבקו	
פריטים מעופרת, פליז או נחושת	
פריטים העשויים מקריסטל	
כלי מתכת הנוטים להחליד	
מגשי עץ	
פריטים העשויים מסיבים סינתטיים	

זהירות בעת הכנסה והוצאה של כלים מהמדיח

(לפעולה יעילה של מדיח הכלים, מומלץ לעיין בהנחיות לטעינת הכלים שלהלן. קחו לתשומת לבכם שקיימים שינויים במבנה הסלסילות בין דגמי המדיחים השונים) הסירו שאריות מזון גדולות מהכלים לפני הכנסתם למדיח הכלים. אין צורך לשטוף את הכלים במים.

אנא הקפידו על הכללים הבאים בעת טעינת הכלים במדיח:

1. הניחו פריטים כמו כוסות, כוסיות, סירים/מחבתות כשפתחם מופנה כלפי מטה.
2. הניחו פריטים מעוגלים או משוקעים בשיפוע כדי לאפשר גישה נוחה למי השטיפות.
3. וודאו שהכלים יציבים ולא יתהפכו בעת ההדחה.
4. וודאו שזרועות ההתזה לא נחסמו, והן מסתובבת בחופשיות.

הערה: פריטים קטנים מאד אין לשטוף במדיח מכיוון שהם יפלו בקלות מחוץ לסלסילה.



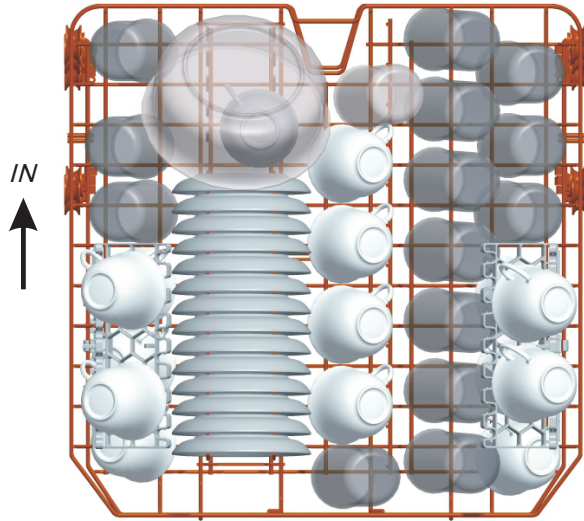
- הניחו בשכיבה פריטים חלולים כמו ספלים, כוסות, סירים וכו' כשהפתח מופנה כלפי מטה כדי שמים לא יצטברו בתוכם.
- צלחות, כוסות ופריטי סכו"ם אין להכניס לתוך המדיח כשהם מוכנסים או צמודים האחד לתוך האחר.
- למניעת נזק לכוסות, וודאו שהם לא באים במגע בכלים אחרים.
- טענו פריטים גדולים שקשה יותר לנקות לתוך הסלסילה.
- הסלסילה העליונה מיועדת להחזיק טוב יותר כלים עדינים וקלים יותר כמו למשל כוסות, כוסיות וספלי קפה או תה.
- סכינים עם להבים ארוכים המאוחסנים במדיח הכלים כשהלהבים מופנים כלפי מעלה עלולים לגרום לפציעה רצינית!
- פריטי סכו"ם ארוכים ו/או חדים כמו למשל, סכיני פריסה יש להניח אופקית בסלסילה. להשגת תוצאות הדחה מיטביות וחסכון באנרגיה, אל תטענו את המדיח יתר על המידה.

הוצאת הכלים מהמדיח

כדי למנוע טפטוף מים מהסלסילה העליונה לתחתונה, אנו ממליצים להתחיל ולהוציא את הכלים מהסלסילה התחתונה ורק לאחר מכן לעבור לסלסילה העליונה.

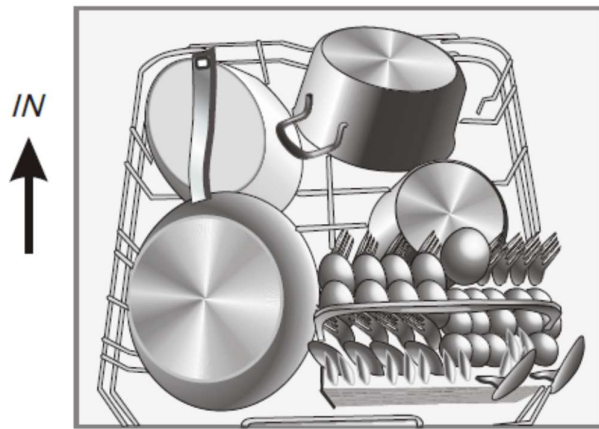
■ שיטת טעינת מדיח הכלים.

טעינת כלים בסלסלה העליונה



הסלסלה העליונה מיועדת לכלים עדינים כמו: כוסות, ספלי קפה ותה וצלוחיות. כמו כן גם, צלחות, קערות קטנות ומחבתות שטוחות. מקמו את הכלים כך שיהיו יציבים ולא יזוזו ע"י מתז המים.

טעינת כלים בסלסלה התחתונה

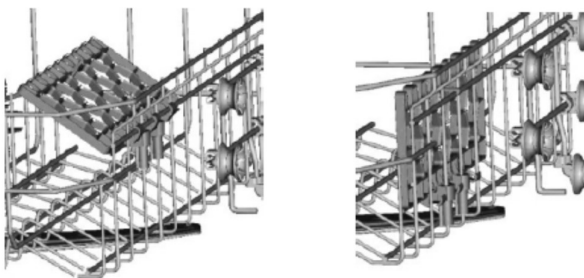


מומלץ לטעון בסלסלה התחתונה כלים שקשה לנקות כמו: סירים, מחבתות, צלחות גדולות וקערות. יש למקם את הכלים כפי שמתואר באיור. דאגו ידיות הסירים יהיו מופנות למד כדי שלא יחסמו את תנועת זרועות ההתזה של המדיח.

אנא זכרו כי:

- סירים, תבניות הגשה וכדומה חייבים להניח כשחלקם העליון מופנה למטה.
- סירים עמוקים יש להניח בשיפוע כדי שזרם המים יוכל לשטוף אותם.
- בסלסלה התחתונה מוטות מתקפלים כך שניתן יהיה להכניס יותר סירים ומחבתות.

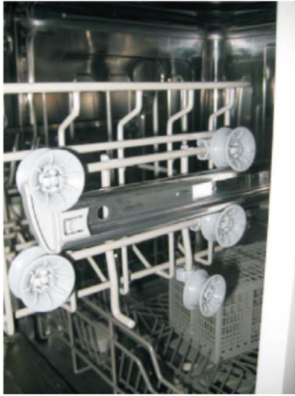
קיפול לאחור של מדפי הספלים



כדי להכניס סירים ומחבתות גדולים תוכלו לקפל את המוטות בסלסלה כמתואר באיור

כיוון גובה הסלסלה העליונה

המיקום הנמוך



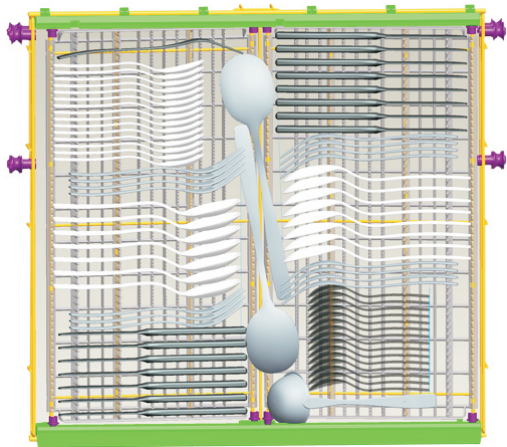
המיקום הגבוה



גלגלים

במידת הצורך תוכלו לשנות את גובה הסלסלה העליונה כדי לשנות את המרחב במדיח ולהכניס כלים גדולים יותר. את גובה הסלסלה ניתן לשנות ע"י מיקום שונה של הגלגלים במסילות. יש לדאוג שכלים גבוהים, כלי הגשה, קערות וסכינים לא יפריעו לסיבוב זרועות ההתזה.

סלסלת הסכו"ם



בסלסלת הסכו"ם יש למקם סכו"ם בנפרד אחד מהשני במיקומים המתאימים, יש לוודא כי הכלים לא צמודים אחד לשני אחרת, ביצועי המדיח לא יהיו טובים.

אזהרה!

- אל תאפשרו לאף כלי לבלוט מחוץ לסלסלת הסכו"ם.
- דאגו שתמיד שהלהב של כלים חדים יהיה מופנה כלפי מטה.

לבטיחותכם ולביצועי הניקיון הטובים ביותר, מקמו כלי כסף בסלסלת הסכום כך ש:

- הם לא יהיו צמודים אחד לשני.
- ידיות כלי הכסף צריכות להיות מופנות כלפי מטה.
- סכינים וכלים חדים יוכנסו כשהידיות מופנות מעלה.

6. הפעלת תכניות הדחה

טבלת תכניות הדחה

⚠ הערה: (★) הכוונה: שיש למלא נוזל הברקה לתא בדלת המדיח.

נוזל הברקה	צריכת מים (L)	צריכת אנרגיה (kWh)	זמן עבודה (דקות)	חומר ניקוי שטיפה מוקדמת/ראשית	תיאור מחזור ההדחה	מידע על התכנית	תכנית
★	18.5	1.6	205	5/30 גר'	שטיפה מוקדמת (50°C) הדחה (60°C) שטיפה שטיפה (70°C) ייבוש	עבור כלי אוכל וסירים מלוכלכים מאוד ולמחבתות וכלים עם לכלוך שהתייבש.	אינטנסיבית
★	15	1.3	175	5/30 גר'	שטיפה מוקדמת (45°C) הדחה (55°C) שטיפה שטיפה (65°C) ייבוש	עבור כלים ברמת לכלוך רגילה. כמו: סירים, צלחות, כוסות ומחבתות עם לכלוך קל.	רגילה
★	11	0.93	220	5/30 גר'	שטיפה מוקדמת (45°C) הדחה (65°C) שטיפה ייבוש	תכנית סטנדרטית המתאימה לניקוי כלי שולחן עם לכלוך רגיל. זו התכנית היעילה ביותר מבחינת צריכת חשמל ומים.	חסכונית ECO (EN5 0242)
★	14.5	0.9	120	5/30 גר'	שטיפה מוקדמת (40°C) הדחה (60°C) שטיפה ייבוש	לכלי אוכל עם לכלוך קל	כוסות
★	12.5	1.35	90	35 גר'	הדחה (65°C) שטיפה שטיפה (65°C) ייבוש	לכלים בעלי לכלוך רגיל להם נדרשת הדחה מהירה.	90 דקות
★	11.5	0.75	30	25 גר'	הדחה (45°C) שטיפה שטיפה (55°C)	הדחה קצרה לכלים מלוכלכים שלא נדרש להם ייבוש.	מהירה

⚠ הערה:

*EN 50242: זאת תכנית לבדיקת תאימות ויעילות אנרגטית בהתאם לתקן האירופאי EN 50242, כמפורט להלן:

■ קיבולת: 15 מערכות כלים

■ מיקום סלסילה עליונה: הגלגלים העליונים בתוך מסילה

■ הגדרת כיוון נוזל הברקה: 6.

■ 0.49W, P:0.45W :PI

משך זמן בו המדיח נותר מופעל: הוא כבה אוטומטית 30 דקות מסיום תכנית הדחה.

הפעלת מדיח הכלים

התחלת תכנית הדחה

- 1 הוציאו את הסלסלות התחתונה והעליונה, העמיסו את הכלים, ודחפו חזרה פנימה את הסלסלות. מומלץ להעמיס תחילה את הסלסלה התחתונה ולאחר מכן את הסלסלה העליונה (עיינו בפרק "טעינת המדיח").
- 2 מלאו חומר הדחה (עיינו בפרקים: מילוי מלח, נוזל הברקה וחומר הדחה).
- 3 הכניסו את תקע החשמל לשקע בקיר. מתח ההפעלה הוא 220-240VAC/50Hz. הקו המזין של המדיח חייב להיות מוגן בנתיך של 16 אמפר. וודאו שברז המים פתוח במלואו.
- 4 סגרו את הדלת ולחצו על לחצן ההפעלה/כיבוי כדי להפעיל את המדיח.
- 5 לחצו לסירוגין על לחצן בורר התוכניות כדי לבחור את תכנית ההדחה. כל לחיצה תשנה תכנית ההדחה ברצף הבא: אינטנסיבית >Intensive >רגילה >Normal >סכונת >ECO >קוסות >Rapid >90 דקות >90 Min -מהירה >Rapid .
נורית החיווי המתאימה לתכנית שנבחרה תידלק. סגרו את הדלת, המדיח יתחיל לעבוד לאחר 10 שניות.

שינוי תוכנית הדחה

הנחת יסוד:

- 1 ניתן לשנות תכנית רק זמן קצר לאחר שהיא התחילה. אחרת, ייתכן וחומר ההדחה הספיק להשתחרר ואפשר שאפילו כבר הספיק לרוקן את המים. במקרה זה יש למלא חזרה את תא חומרי ההדחה (עיינו בפרק: "מילוי חומר הדחה").
- 2 לחצו על לחצן התחלה/הפסקה, והמדיח יעבור למצב המתנה. לחצו על לחצן התכניות במשך 3 שניות לפחות, ולאחר מכן, תוכלו לבחור את תכנית ההדחה הרצויה ולהתחיל אותה (עיינו בסעיף "התחלת תכנית הדחה").

⚠ הערה:

אם תפתחו את הדלת בעת ההדחה, המדיח יעצר. נורית החיווי של תכנית ההדחה תפסיק להבהב וישמע צליל תזכורת מדי דקה עד שתסגרו את הדלת. לאחר סגירת הדלת, המדיח ימשיך לעבוד אחרי 10 שניות.

שכחתם להוסיף כלי?

- תוכלו להוסיף את הכלי שנשכח בכל עת ולפני שנפתח מכסה תא חומרי ההדחה.
- 1 פתחו מעט את הדלת כדי לעצור את תהליך ההדחה 4 סגרו את הדלת.
 - 2 לאחר שזרוע ההתזה נעצרה, תוכלו לפתוח את הדלת 5 המדיח יתחיל לעבוד אחרי 10 שניות במלואה.
 - 3 הכניסו את הכלים שנשכח מחוץ למדיח

בסיום תכנית ההדחה

בסיום מחזור הדחה, ישמע צליל תזכורת במשך כ- 8 שניות שייפסק לאחר מכן. כבו את מדיח הכלים בלחיצה על מפסק ההפעלה/כיבוי ON/OFF, סגרו את ברז אספקת המים ופתחו את דלת המדיח. המתינו מספר דקות לפני שתוציאו את הכלים החמים ממדיח הכלים כדי למנוע מהם להיסדק או להישבר כתוצאה מהפרשי טמפרטורה, וכדי לאפשר להם להתייבש טוב יותר.

■ כיבוי מדיח הכלים

נורית חיווי תכנית ההדחה דולקת אך אינה מהבהבת, רק במקרה זה תכנית ההדחה הסתיימה.

1. כבו את המדיח בלחיצה על לחצן ההפעלה/כיבוי ON/OFF.
2. סגרו את ברז המים!

■ פתחו את הדלת בזהירות

כלים חמים רגישים למכות. אפשרו לכלים להתקרר במשך כ- 15 דקות לפני שתוציאו אותם ממדיח הכלים. פתחו את דלת המדיח, השאירו אותה מעט פתוחה והמתינו מספר דקות לפני שתוציאו את הכלים מתוך המדיח. בדרך זו תוכלו לאפשר לכלים שבתוך המדיח להתקרר, ולשפר את איכות הייבוש.

■ הוציאו את הכלים ממדיח הכלים

טבעי שמדיח הכלים יהיה מעט לח בסיום ההדחה. הוציאו תחילה את הכלים מתוך הסלסלה התחתונה ולאחר מכן מהסלסלה העליונה, כדי למנוע ממים לטפטף מהסלסלה העליונה לכלים שבסלסלה התחתונה.

! זהירות

מסוכן לפתוח את המדיח בזמן ההדחה. כיוון שהמים בתוך המדיח עלולים להתפרץ ולגרום לצריבות.

7. ניקוי ותחזוקה

מערכת הסינון

מערכת הסינון

המסנן מונע משיירי מזון גדולים או גופים זרים אחרים מלחדור לתוך המשאבה. שאריות אלה עלולות לחסום את המסנן, במקרה זה חייבים לפרק אותו.

מערכת הסינון מורכבת ממסנן גס, מסנן שטוח (מסנן ראשי) פילטר מקרוני (פילטר עדין)

מסנן גס חתיכות מזון ולכלוך נלכדים במסנן הזה. סילון מים במתז התחתון

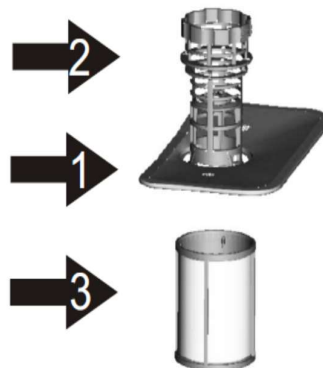
מנקז אותם.

מסנן ראשי פריטים גדולים כגון: עצמות או זכוכיות, שעלולות לחסום את מערכת הניקוז

נלכדות במסנן הגס. להסרת הלכלוך שהמצטבר הוציאו אותו החוצה.

מסנן עדין מסנן זה לוכד את חלקיקי הלכלוך העדינים באגן השאיבה ומונע מהם

להתפזר במדיח בזמן פעולת ההדחה.



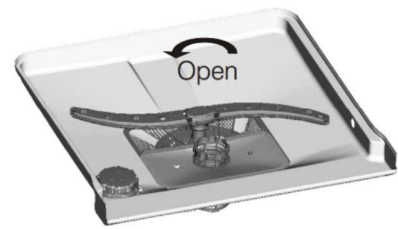
התקנת המסנן

המסנן מסנן ביעילות חלקיקי מזון מהמים שבשימוש המדיח בתהליך ההדחה ומאפשר למחזר אותם. להשגת ביצועים ותוצאות מיטביות, נקו את המסנן בקביעות. מסיבה זו, מומלץ לנקות חלקיקי מזון שנלכדו במסנן לאחר כל שימוש במדיח. באמצעות שטיפת המסנן החצי עגול והספל מתחת למים זורמים. להסרת מכלול המסנן, משכו את ידית המסנן כלפי מעלה.

אין להפעיל אף פעם את המדיח ללא המסננים.

אזהרה! הרכבה לא נכונה של המסננים עלולה לגרום לביצועים ירודים של המדיח

ולגרום נזק לצלחות וכלים.

1

שלב 1: סובב את המסנן נגד כיוון השעון

2

שלב 2: הרם מעלה את מכלול המסנן

הערה: לפירוק המסנן בצעו שלבים 1 ואח"כ 2, להרכבתו שלב 2 ואח"כ שלב 1



שימו לב:

- ודאו לאחר כל שימוש במדיח שהמסנן אינו חסום.
- ע"י שחרור המסנן הגס מהברגותיו, תוכלו להסיר את מערכת הסינון. הסירו כל שארית מזון ונקו אותו תחת מים זורמים.

הערה: יש לנקות את כל מערכת הסינון אחת לשבוע



ניקוי המסנן

נקו את המסנן הגס והעדין השתמשו במברשת ניקוי. הרכיבו חזרה את רכיבי המסנן כמתואר באיור שבעמוד הקודם, והכניסו אותם לתושבת המסנן.

זהירות!

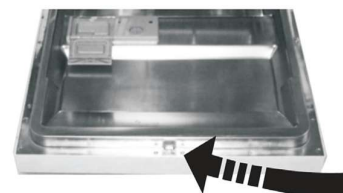
כאשר מנקים את המסננים, אל תחבטו בהם, אחרת, המסננים יתעקמו וביצועי המדיח יפחתו.

תחזוקת המדיח

לניקוי לוח הבקרה השתמשו במטלית לכה, ולאחר מכן יבשו אותו ביסודיות. לניקוי המעטפת החיצונית של המדיח השתמשו בתכשירי הברקה ושעווה (ווקס). לעולם אל תשתמשו בחפצים חדים, בתכשירי קרצוף, חפצים חדים או מחוספסים כדי לנקות את המדיח.

ניקוי הדלת

לניקוי השוליים שמסביב לדלת המדיח, השתמשו במטלית רכה הטבולה בתמיסת מים חמים ונוזל כלים עדין. כדי למנוע חדירת מים לרכיבים החשמליים של הדלת אל תשתמשו במכשירי ניקוי המופעלים באמצעות התזה.



זהירות!



אל תשתמשו בתרסיסי ניקוי כדי לנקות את הדלת, הדבר עלול לפגום בנועלי הדלת והרכיבים החשמליים האחרים.
אל תשתמשו בחומרי ניקוי גסים (נייר ניקוי גס או כריות קרצוף) עקב חשש לשריטות וכתמים על משטחי נירוסטה.

הגנה מפני קפיאה

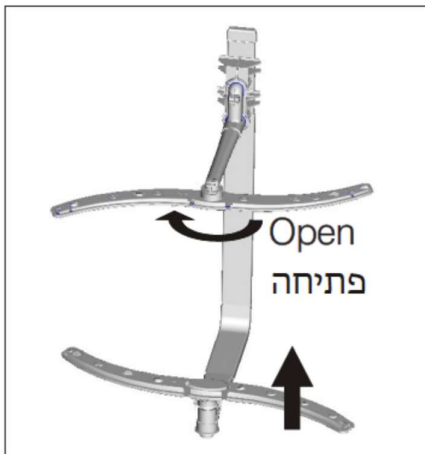
נקטו באמצעי זהירות מפני קפיאה בחורף. בכל פעם לאחר מחזורי הדחה נקטו בפעולות הבאות:

1. נתקו את המדיח מרשת החשמל.
2. סגרו את ברז אספקת המים ונתקו את צינור כניסת המים משסתום כניסת המים בגב המדיח.
3. נקזו את המים מצינור כניסת המים ומשסתום כניסת המים (השתמשו בקערה כדי לקלוט את המים).
4. חברו חזרה את צינור כניסת המים לשסתום שבגב המדיח.
5. הסירו את המסנן שבתחתית המדיח ובאמצעות ספוג ספגו את המים שבתוך האגן.



הערה: אם המדיח שברשותך לא יכול לפעול כתוצאה מקפיאה אנא צרו קשר עם שירות הלקוחות

ניקוי זרועות ההתזה



מומלץ לנקות את זרועות ההתזה בקביעות במיוחד כאשר מים קשים המסופקים למדיח הכלים עלולים לחסום את זרועות ההתזה ואת המיסבים.

להסרת זרוע ההתזה העליונה, החזיקו את האום, סובבו את הזרוע עם כיוון השעון לצורך הסרתה. להסרת הזרוע התחתונה, משכו אותה כלפי מעלה.

נקו את הזרוע בתמיסת מים חמים וסבון, והשתמשו במברשת רכה כדי לנקות את פתחי ההתזה. שטפו היטב את זרוע ההתזה והחזירו אותה למקומה

שמירה על מדיח הכלים

לאחר כל הדחה

לאחר כל הדחה, סגרו את אספקת המים למדיח והשאירו את הדלת מעט פתוחה, כך שלחות וריחות לא יילכדו בתוכו.

נתקו את התקע

לפני ניקוי או אחזקה במדיח, נתקו תמיד את המדיח מהחשמל.

לא להשתמש בחומרי ניקוי ממיסים ותוקפים

אין להשתמש בחומרי ניקוי ממיסים, תוקפים או שוחקים לניקוי חלקי החיצוני של המדיח וחלקי הפלסטיק והגומי. השתמשו רק בבד עם מי סבון. לניקוי כתמים בחלק הפנימי, השתמשו במטלית לחה עם מים ומעט חומץ או עם חומר ניקוי ייעודי למדיחים.

כאשר המדיח לא בשימוש זמן רב

ממומלץ להפעיל את המדיח למחזור הדחה כאשר הוא ריק, ולאחר מכן לנתק את תקע החשמל, ולסגור את ברז אספקת המים. יש להשאיר את הדלת פתוחה מעט. הפעלות האלה ימנעו לחות וריחות בתוך המדיח.

שינוע המדיח

אם יש לשנע את המדיח, נסו לעשות זאת כשהדיח אנכי. במידה והכרחי לחלוטין, ניתן לשנע את המדיח על גבו.

אטמים

אחת הסיבות לריח רע במדיח היא מזון שנלכד באטמים. ניקוי תקופתי עם ספוג לח ימנע זאת.

אזהרה

סכנת הלם חשמלי. נתק את המדיח מרשת החשמל טרם התקנתו.



אי קיום ההנחיה עלול לגרום להתחשמלות ואף מוות.

אזהירות: התקנה של צנרות וציוד חשמלי צריכה להיעשות ע"י אנשי מקצוע.

• הכנות להתקנה

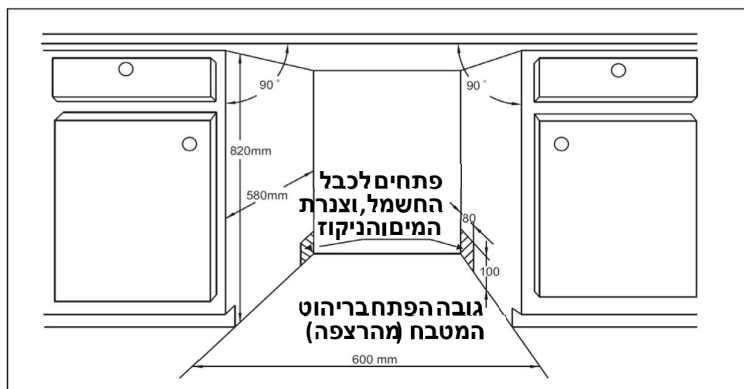
מקום הצבת המדיח חייב להיות בקרבת צנרת לאספקת מים וניקוז, ובקרבת שקע חשמל. עליכם לבחור בקרבה לאחד מצדי הכיור כדי להקל את ההתקנה כך שתחברו אליו צינור הניקוז של המדיח. הערה: אנא וודאו לפני תחילת ההתקנה שכל אביזרי ההתקנה (וו תליה, לוח כיסוי התואם לריהוט המטבח, מחברים, ברגים וכו') נמצאים ברשותכם.

אנא קראו בעיון את הוראות ההתקנה.

יש לבצע את ההכנות להתקנת מדיח הכלים בהתאם למידות ההתקנה שבתרשימים שלהלן לפני העברת המדיח למקומו.

בחרו מקום ליד הכיור כדי להקל על פעולות ההתקנה של צנורות כניסת המים והניקוז (איור 1). אם המדיח מותקן בפינת יחידת ריהוט, עליכם לוודא קיום מרווח מסוים (כמתואר באיור 2) כדי לאפשר לדלת להיפתח.

1
2



1 שרטוט

מידות הפתח בריהוט המטבח

מרווח הקטן מ-5 מ"מ בין החלק העליון של מדיח הכלים והמשטח העליון של ארון המטבח. הדלת החיצונית של המדיח מיושרת בקו אחד לדלתות ריהוט המטבח.

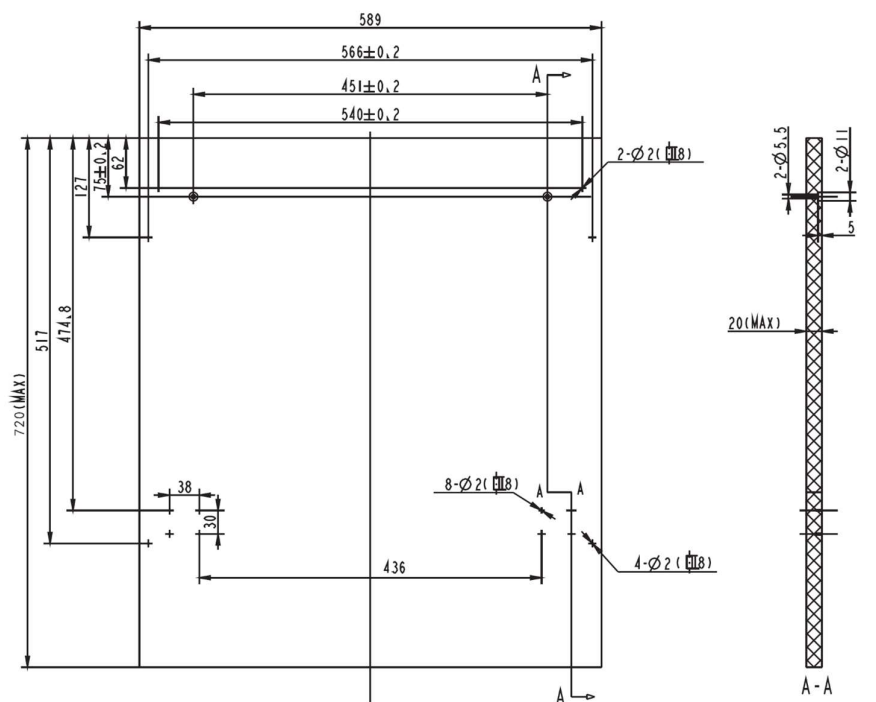
2 שרטוט

מרווח מינימאלי כשהדלת פתוחה



• פנל קדמי – מידות והתקנה

1 את פנל העץ הקדמי האסתטי ניתן לייצר ע"פ שרטוט מס' 3.

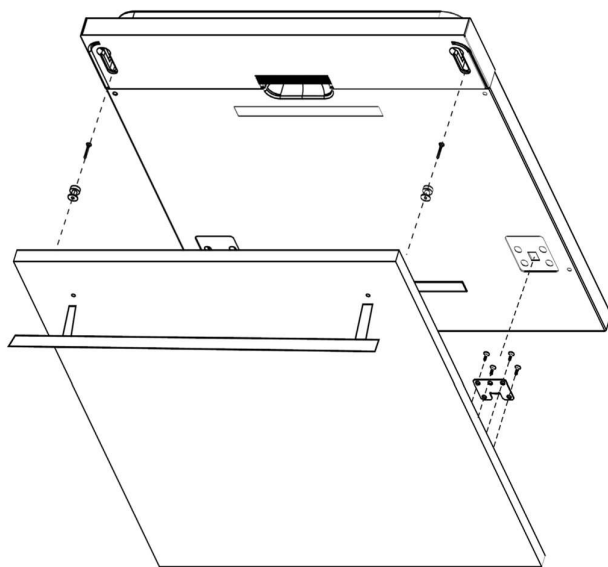


שרטוט 3

את הפנל הקדמי יש להכין ע"פ המידות
בשרטוט 3.
(כל המידות במ"מ)

2 התקינו את הווים בפנל העץ הקדמי והכניסו את הווים לתוך החריצים בצד החיצוני של דלת המדיח (שרטוט 4a).

לאחר מיקום לוח הציפוי, חזקו את הפנל לצד החיצוני של דלת המדיח באמצעות הברגים והתותבים
(שרטוט 4b).



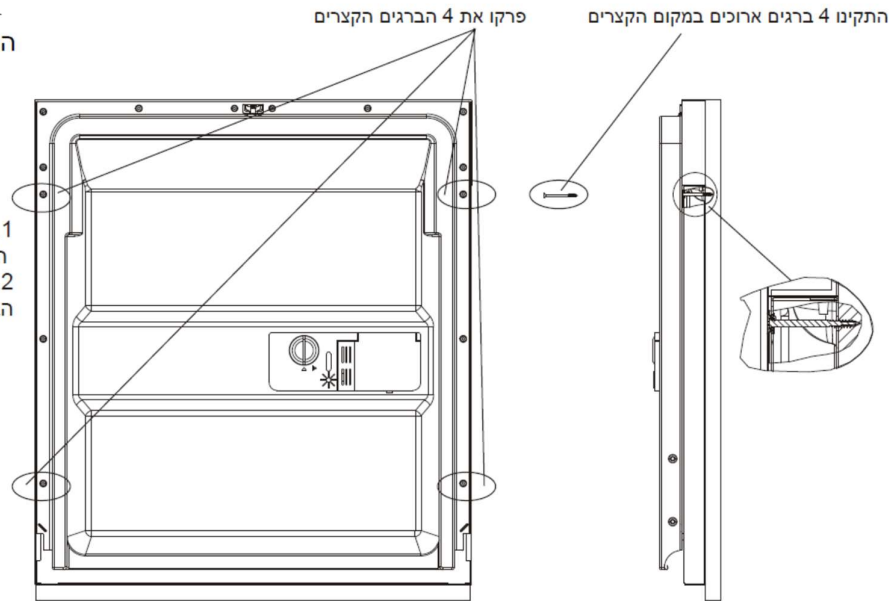
שרטוט 4a

התקנת פנל אסתטי קדמי

[שרטוט b4]

התקנת פנל אסתטי קדמי
מעץ

1. פרקו את 4 הברגים הקצרים.
2. הרכיבו במקומם את 4 הברגים הארוכים.



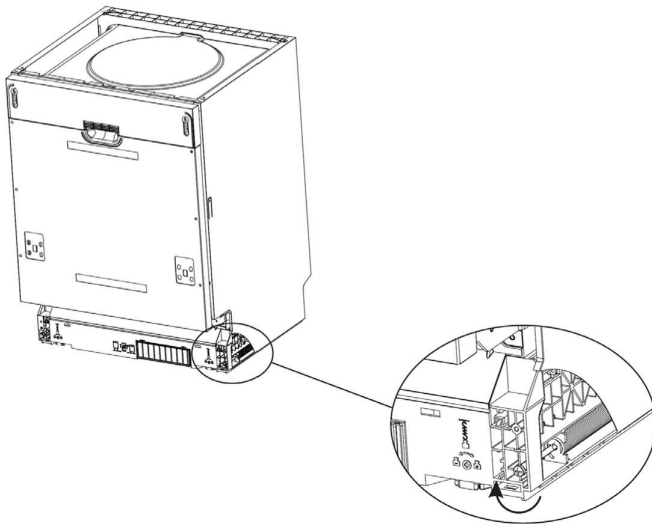
כיוון המתיחה של קפיץ הדלת

קפיץ הדלת כוון לקפיציות הנדרשת בעת ייצור המדיח. לאחר הרכבת לוח הציפוי לדלת, עליכם לכוון מחדש את הקפיציות. סובבו את בורג הכיוון כדי לסובב את מותח הקפיץ למצב מתוח או רפוי יותר של כבל הפלדה (איור 5).

מתיחות הקפיץ נכונה כאשר הדלת נשארת במצב אופקי כשהדלת פתוחה עד הסוף והיא מעט מתרוממת במגע קל עם האצבע.

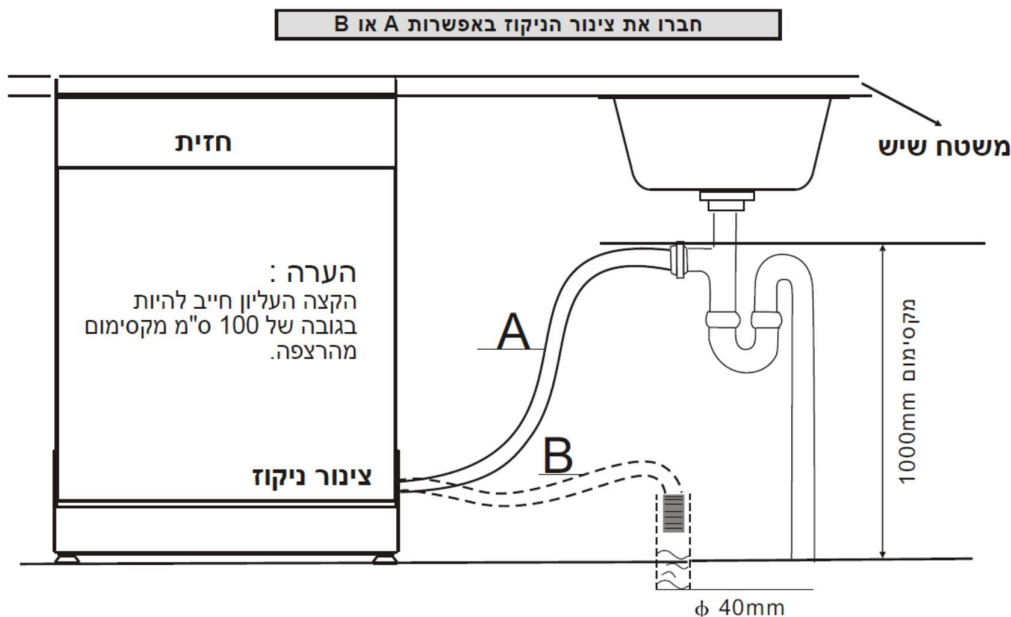
[שרטוט 5]

כיוון המתיחה של קפיץ הדלת



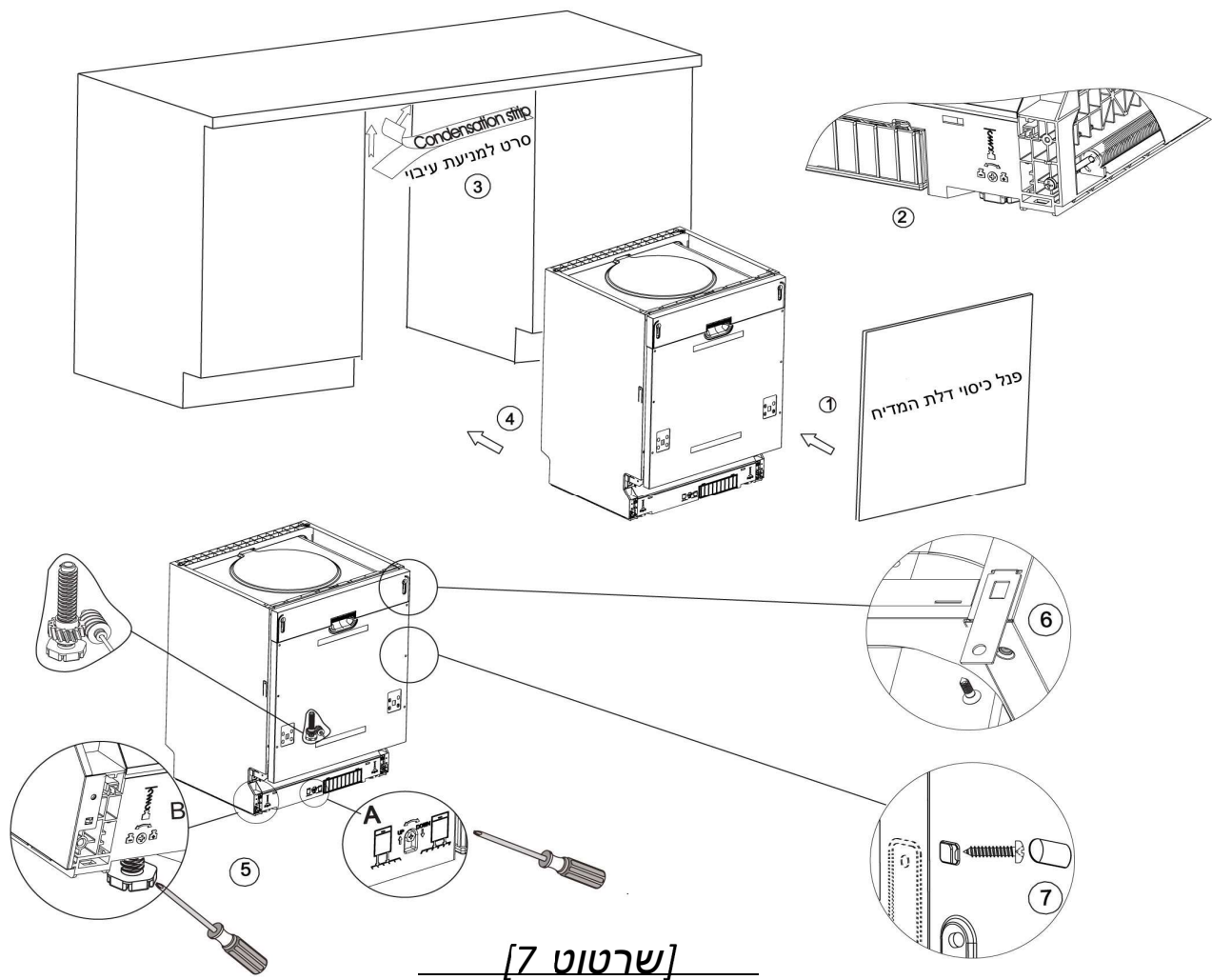
חיבור צינור הניקוז

חברו את צינור הניקוז של המדיח לצינור ניקוז ביתי בקוטר של 40 מ"מ לפחות, או חברו את הצינור למערכת הסיפון שמתחת לכיור. וודאו כי הצינור אינו מקופל או מפותל. הקצה העליון של הצינור חייב להיות בגובה של עד 100 ס"מ מהרצפה.



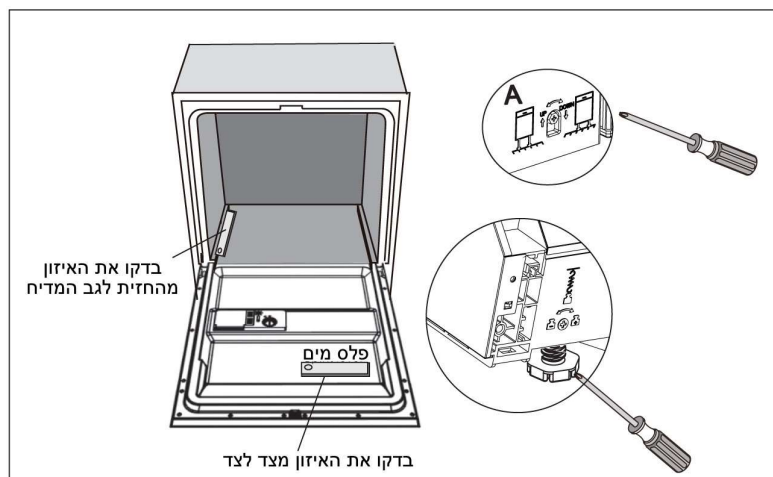
• שלבי ההתקנה של המדיח

- 1** התקינו את הפנל הקדמי לצד החיצוני של דלת המדיח באמצעות ווי התמיכה המסופקים עם המדיח. השתמשו בשבלונת ההתקנה כדי למקם את ווי התמיכה.
- 2** כווננו את מתיחת קפיץ הדלת באמצעות מפתח אלן. סובבו את המפתח בכיוון השעון כדי להדק את הקפיציות ונגד כיוון השעון כדי להרפות את הקפיציות. אי ביצוע הכיוון עשוי לגרום נזק למדיח הכלים (מסומן בשרטוט כ-2).
- 3** חברו את צינור כניסת המים לברז אספקת מים קרים.
- 4** חברו את צינור הניקוז (עיינו בשרטוט בעמוד הקודם).
- 5** הכניסו את תקע החשמל של המדיח לשקע בקיר.
- 6** הדביקו את סרט העיבוי המסופק עם המדיח מתחת למשטח העבודה של יחידת ריהוט המטבח. וודאו שסרט העיבוי מיושר לקצה משטח העבודה.
- 7** הכניסו את המדיח למקומו (מסומן בשרטוט כ-4).
- 8** אצנו את המדיח. את הרגליות האחוריות ניתן לכוונן מחזית המדיח באמצעות סיבוב בורגי הכוונן (ראשי אלן) הממוקמים במרכז בסיס המדיח עם מפתח אלן מתאים (מסומן בשרטוט כ-5A). לכוונן הרגליות הקדמיות, השתמשו במפתח ברגים פתוח וסובבו את הרגליות עד שהמדיח יהיה מאוזן (מסומן באיור כ-5B)
- 9** קבעו את מדיח הכלים למקומו. קיימות שתי דרכים לבצע זאת:
 - א. למשטח עבודה רגיל: חברו את 2 תפסי התלייה לתוך החריץ בלוח הצד והדקו אותם למשטח העבודה באמצעות 2 בורגי עץ (מסומן באיור כ-6).
 - ב. למשטח עבודה משיש או גרניט: חזקו את מדיח הכלים לדפנות ריהוט המטבח. הרכיבו את פקקי הגומי של הברגים (מסומן באיור כ-7).



מדיח הכלים חייב להיות מוצב כשהוא מפולס ומאוזן כדי להבטיח פעולה תקינה וביצועי הדחה טובים של המדיח.

1. הניחו פלס מים על הדלת ולאחר מכן על מסילת הסלסילה בתוך המדיח כדי לוודא שהמדיח מאוזן.
2. במידת הצורך אזנו אותו על ידי הברגה פנימה או החוצה של הרגליות המתכווננות.
3. בעת פעולת האיזון, וודאו שהמדיח לא יתהפך.



שרטוט 8

תיאור אופן כיוון הרגליות

הערה:

הגובה המקסימלי של כוון הרגליות הוא 50 מ"מ.

חיבור לרשת החשמל

אזהרה!

לבטיחותכם האישית:


- אין להשתמש בכבל מאריך או מפצלי חשמל לצורך חיבור המדיח.
- לעולם, ומשום סיבה, אל תחתכו או תסירו את חיבור הארקה מכבל החשמל.

דרישות החיבור לרשת החשמל

אנא הסתכלו בתווית היצרן ע"ג המדיח וודאו שאתם מחברים את המדיח לשקע עם מתח רשת תואם (המתח בישראל 230VAC, 50Hz). קו החשמל למדיח צריך להיות נפרד ומוגן בנתיך של 10A (נתיך עם השתייה) או מפסק פחת.

חיבור לרשת החשמל

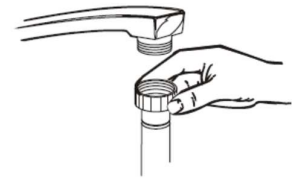
שמתח הרשת והתדירות תואמים לנקוב בתווית היצרן ע"ג המדיח. הכניסו את התקע לשקע חשמלי מוארק כהלכה. במידה והשקע אינו מתאים לתקע, החליפו אותו. אל תשתמשו במתאמים שעלולים לגרום להתחממות יתר ואף להתלקחות.

וודאו  **וודאו שהארקה תקינה לפני תחילת השימוש במדיח**

חיבור מים

חיבור מים קרים

חברו את צינור אספקת המים הקרים לברז עם תבריג בקוטר $3/4$ " והדקו את חיבור. במידה וצנרת המים חדשה או לחילופין לא הייתה בשימוש זמן ממושך, פתחו את ברז אספקת המים ואפשרו למים לזרום כדי לוודא שהמים צלולים. חשוב לבצע פעולה זו כדי למנוע חסימות ונזק אפשרי למדיח הכלים.



אזהרה! אנא סגרו את ברז המים לאחר השימוש.

מיקום מדיח הכלים

מקמו את מדיח הכלים במקום הרצוי. גב המדיח חייב להיות מוצב כנגד הקיר שמאחוריו, ודפנות הצד לצד דפנות ריהוט המטבח או קיר. מדיח הכלים מצויד בצינורות לכניסת מים וניקוז שניתן למקמם בצד הימני או השמאלי, בהתאם למקום הצבת המדיח.

כיצד לנקז שאריות מים מצינור הניקוז

אם הכיור מוצב בגובה של יותר מ- 100 ס"מ מהרצפה, המים הנותרים בצינור הניקוז לא יתנקזו ישירות לתוך מערכת הניקוז הביתית או לתוך כיור, ועליכם יהיה לנקז אותם לתוך גיגית או קערה מתאימה המונחת בחוץ או מתחת לגובה השיש.

ניקוז המים

חברו את צינור ניקוז המים. את צינור הניקוז עליכם להתקין כראוי כדי למנוע נזילות מים. וודאו שצינור ניקוז המים אינו מפותל או מעוך.

צינור מאריך

אם אתם זקוקים לצינור ארוך יותר, השתמשו בצינור ניקוז זהה. האורך המרבי המותר לצינור ניקוז הוא: 4 מטר. צינור ארוך יותר עשוי להשפיע על פעולת המדיח ועל תוצאות ההדחה.

חיבור לסיפון

גובה חיבור צינור יציאת המים חייב להיות בגובה של עד 100 ס"מ (הגובה המרבי) מבסיס המדיח המדיח. עליכם להדק ולקשור את צינור הניקוז.

לפני תחילת השימוש במדיח


יש לבדוק את הדברים הבאים טרם הפעלת המדיח:


- 1 המדיח מפולס ומקובע כהלכה
- 2 ברז כניסת המים פתוח
- 3 וודאו שחיבורי הצינורות מהודקים ואינם נוזלים.
- 4 חיבור החשמל מחובר כראוי
- 5 המתח מופעל
- 6 צינורות הכניסה והניקוז קשורים
- 7 כל חומרי האריזה והמדבקות הוסרו מהמדיח.

אזהרה: לאחר ההתקנה, אנא שמרו על חוברת ההפעלה התוכן חשוב מאוד ושימושי למשתמשים.

לפני הפנייה לשירות התיקונים...

עיינו בטבלה שלהלן לפני שתפנו לשירות התיקונים. ייתכן ותוכלו לפתור את התקלה בכוחות עצמכם.

הבעיה	הגורם	הפתרון	
 <p>מדיח הכלים אינו פועל</p>	הנתיך שרוף או מפסק הזרם בלוח החשמל ירד.	החליפו את הנתיך או הרימו מחדש את מפסק הזרם. נתקו את כל המכשירים המחוברים לאותו השקע שאליו מחובר המדיח.	
	המכשיר אינו מופעל.	וודאו כי המכשיר מופעל ושהדלת סגורה. וודאו כי תקע החשמל מוכנס היטב לשקע בקיר.	
	לחץ המים נמוך.	וודאו כי צינור המים מחובר כראוי ושהברז פתוח.	
	המים לא מתנקזים מהמדיח	צינור הניקוז מפותל המסנן חסום	בדקו את צינור הניקוז בדקו את המסנן (עיינו בסעיף "ניקוי המסנן")
בעיות טכניות	הסיפון בכיור סתום	בדקו וודאו שהסיפון מנקז כראוי. אם הבעיה בסיפון הניקוז מתחת לכיור, עליכם להיעזר בשרברב כדי לשחרר את הסתימה.	
	בועות סבון	תכשירי ניקוי לא מתאימים	השתמשו אך ורק בתכשירים המיועדים למדיחי כלים. אפשרו לבועות הסבון להתאדות על ידי פתיחת דלת המדיח. הוסיפו 4 ליטר מים לאגן והפעילו תוכנית הדחה כלשהי כדי לנקז את המים. במידת הצורך חזרו על הפעולה.
	כתמים בתוך המדיח	השתמשו בתכשירי הדחה עם תוספי צבע.	נגבו מיד נזל הברקה שנשפך. וודאו שבתכשירי ההדחה אין תוספי צבע.
	מעטפת לבנה בתוך המדיח	משקעי מינרלים במים.	נקו את החלל הפנימי של המדיח במטלית לחה הטבולה בתכשיר ניקוי למדיחי כלים. אל תשתמשו בתכשירי ניקוי אחרים העלולים לגרום היווצרות בועות סבון.
בעיות כלליות	רעש	רעשי פעולה טבעיים.	רעש מרסיסי לכלוך הנגרסים ורעש מתאי תכשירי ההדחה הנפתחים.
	כתמי חלודה על הסכום	פריטים שאינם עמידים בפני חלודה.	לאחר מילוי מלח, הפעילו תמיד תוכנית הדחה מהירה ללא כלים וללא האפשרות הנוספת 'טורבו' (אם קיימת).
	נשמעות דפיקות מתוך תא המדיח.	זרוע ההתזה פוגעת בפריטים שבסלסילה.	בדקו והדקו את מכסה מיכל מרכז המים. רופף.
	נשמעות נקישות מתא המדיח.	פריטי סכום משוחררים בתא ההדחה.	עצרו את תוכנית ההדחה, וארגנו מחדש את הפריטים החוסמים את זרוע ההתזה.
רעשים	רעשי דפיקות עלולות להיגרם מצנרת המים הביתית.	אם תופעה זו משפיעה על מדיח הכלים, פנו לשרברב מנוסה כדי שיבדוק את מערכת אספקת המים בביתכם.	

הבעיה	הגורם	הפתרון
 כלים אינם נקיים	הטענת כלים לא נכונה.	יש לבחור בתוכנית חזקה יותר
	תוכנית ההדחה חלשה מדי.	בחרו תוכנית הדחה מוגברת יותר. עיינו ב- "טבלת תוכניות ההדחה".
תוצאות ההדחה אינן משביעות רצון	מינון נמוך מדי של תכשיר הדחה.	השתמשו במינון גבוה יותר של תכשיר הדחה, או החליפו את תכשיר ההדחה.
	פריטים חוסמים את סיבוב זרוע ההתזה.	ארגנו את הכלים כך שלא יחסמו את סיבוב זרוע ההתזה.
מעטפת לבנה בפריטי זכוכית	תשלובת המסננים בבסיס תא ההדחה אינה נקייה או לא מותקנת כראוי. כתוצאה מכך הפתחים בזרוע ההתזה נסתמים.	נקו ו/או התקינו כראוי את תשלובת המסננים. נקו את זרועות ההתזה. למידע נוסף עיינו בפרק "ניקוי זרועות ההתזה".
	שילוב של מים רכים ומינון גדול מדי של תכשיר הדחה.	השתמשו במינון קטן יותר של תכשיר הדחה אם המים המסופקים למדיח רכים, או השתמשו בתוכנית הקצרה ביותר כדי לשטוף את כלי הזכוכית.
סימנים שחורים או אפורים על הכלים	בעת ההדחה כלי אלומיניום נגעו בכלים.	השתמשו בתכשיר קרצוף עדין כדי להסיר את הכתמים הללו.
	כלים חוסמים את תא תכשירי ההדחה.	טענו מחדש את הכלים כך שלא יחסמו את תא תכשירי ההדחה.
תכשיר הדחה נותר בתא תכשירי ההדחה הכלים אינם יבשים	טעינת כלים לא נכונה.	טענו את הכלים כפי שמומלץ בהוראות ההפעלה.
	מינון נמוך מדי של נוזל הברקה.	הגדילו את מינון נוזל הברקה ו/או מלאו את מיכל נוזל הברקה.
תוצאות היבוש אינן משביעות רצון	הכלים הוצאו מהר מדי.	רוקנו תחילה את הסלסילה התחתונה ולאחר מכן את העליונה. בכך תוכלו למנוע ממים שנותרו בסלסילה העליונה לטפטף על כלים שבסלסילה התחתונה.
	נבחרה תוכנית שגויה.	בתוכנית קצרה טמפרטורת ההדחה נמוכה יותר, וגם ביצועי ניקוי פחותים. בחרו תוכנית הדחה עם זמן פעולה ארוך יותר.
	שימוש בסכו"ם מאיכות ירודה.	קשה יותר לנקז את המים מכלים אלו. סכו"ם או צלחות מסוג זה אינם מתאימים לשטיפה במדיח כלים.

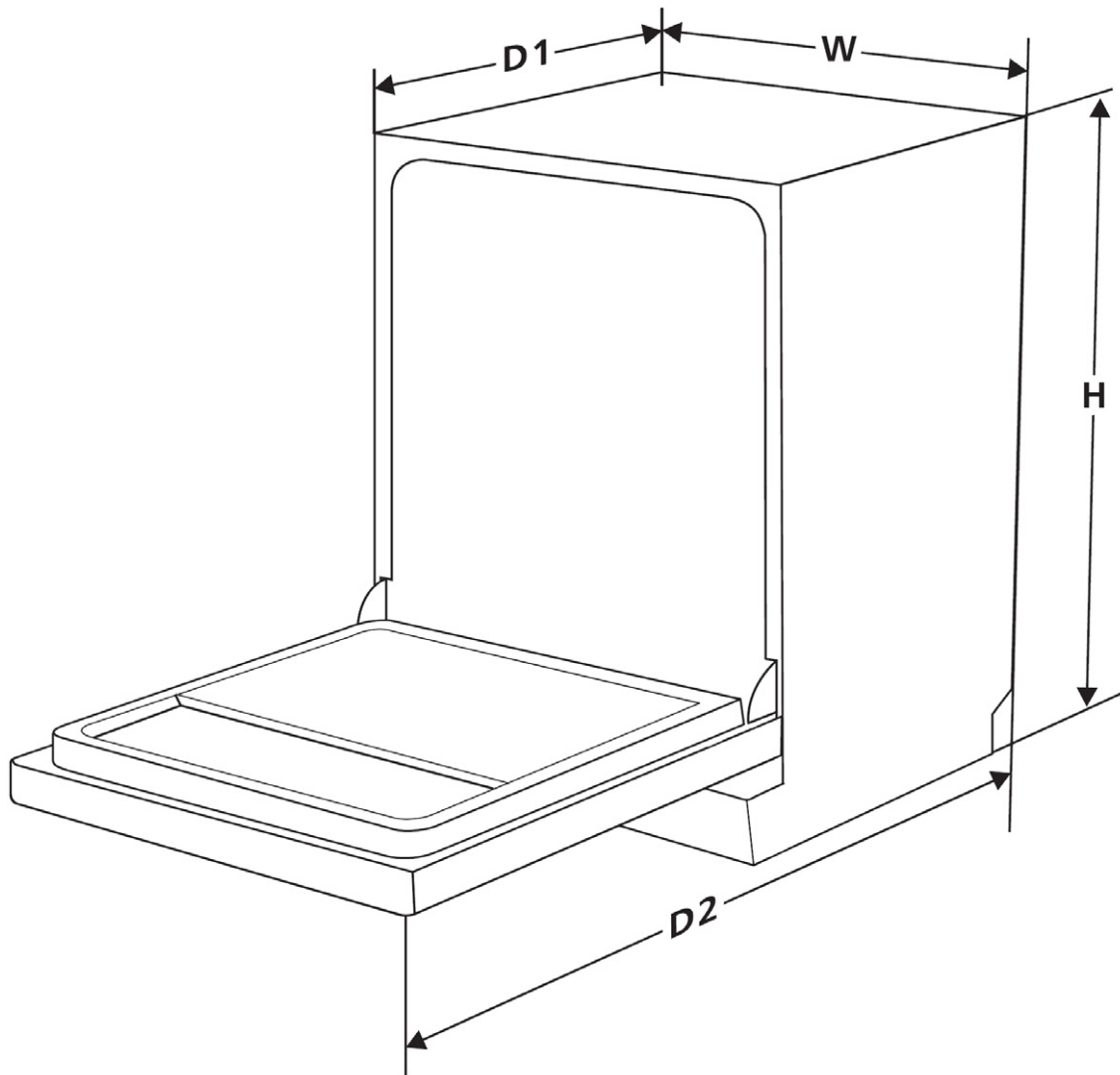
קודי תקלה

במקרה של תקלה, המדיח יציג קודי תקלה לאזהרה:

קוד תקלה	הסבר	סיבה אפשרית
E1	זמן כניסת מים ארוך	הברז לא פתוח, כניסת מים מוגבלת, לחץ מים נמוך.
E3	לא מגיע לטמפרטורה הרצויה	גוף חימום לא תקין
E4	הצפה	חלקים מסוימים במדיח נוזלים.

אזהרה !

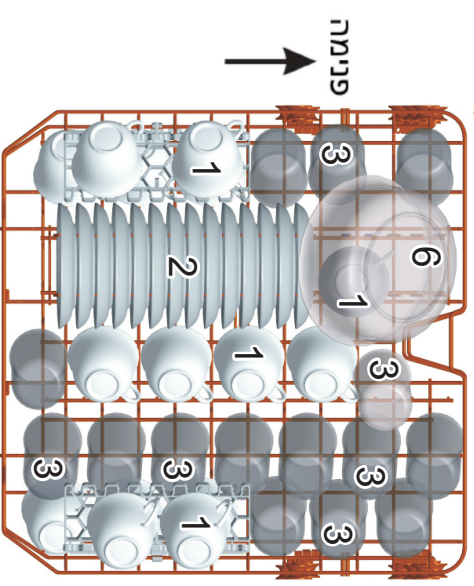
- אם ישנה הצפה, סגור את ברז אספקת המים הראשי לפני פנייה לשירות.
- אם יש מים בבסיס המדיח כתוצאה ממילוי יתר או דליפה קטנה, יש לנקז את המים לפני שמפעילים אותו.



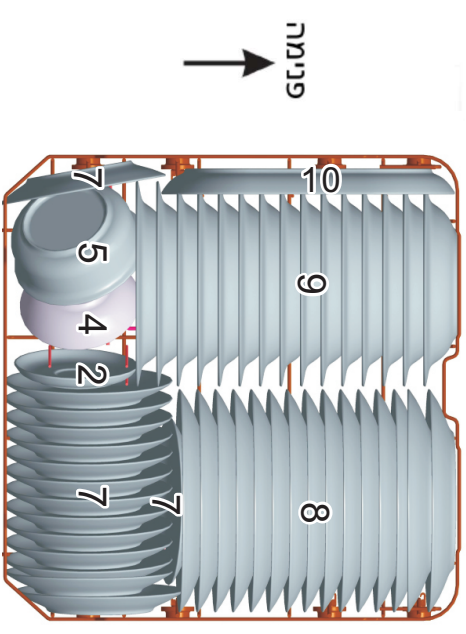
815 מ"מ	גובה:
598 מ"מ	רוחב:
550 מ"מ (עם דלת סגורה)	עומק
0.04-1.0MPa	לחץ מים:
220-240V/50Hz	מתח עבודה
12 מערכות כלים	קיבולת

הטענת מידית הכלים בהתאם לתקן EN50242

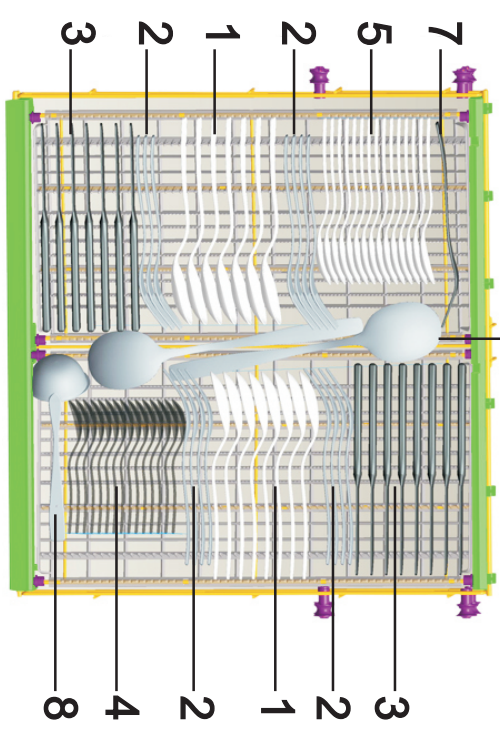
1. הסלסילה העליונה











2. הסלסילה התחתונה



3. סלסילת הסכ"ם



- | | | | |
|--|------------------|---|--------------|
|  | 5 כפיות לקינוחים |  | 1 כפיות למרק |
|  | 6 כפות הגשה |  | 2 מזלגות |
|  | 7 מזלגות הגשה |  | 3 סכינים |
|  | 8 מצקת לרטיבים |  | 4 כפית לתה |

מידע לבדיקות תאימות בהתאם לתקן

EN50242











קיבולת: 12 מערכות כלים

מיקום הסלסילה העליונה: מיקום התחתון

תוכנית: חיסון ECO

הגדרת נוזל ההברקה: 6

הגדרת מרכז המים: H3

- | | |
|---|-----------------------|
|  | ספלים |
|  | 2 צלוחיות |
|  | 3 כוסות |
|  | 4 קערות הגשה קטנות |
|  | 5 קערות הגשה בינוניות |
|  | 6 קערות הגשה גדולות |
|  | 7 צלחות לקינוחים |
|  | 8 צלחות אוכל |
|  | 9 צלחות למרק |
|  | 10 צלחות הגשה אובליות |

SWITCH